

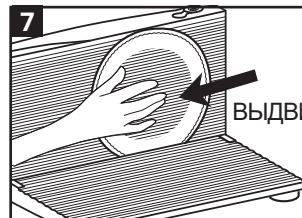
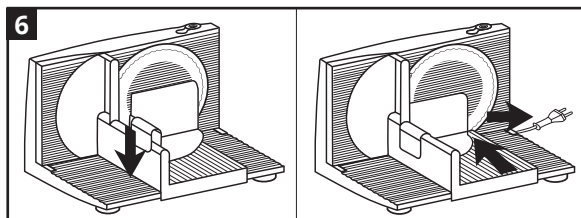
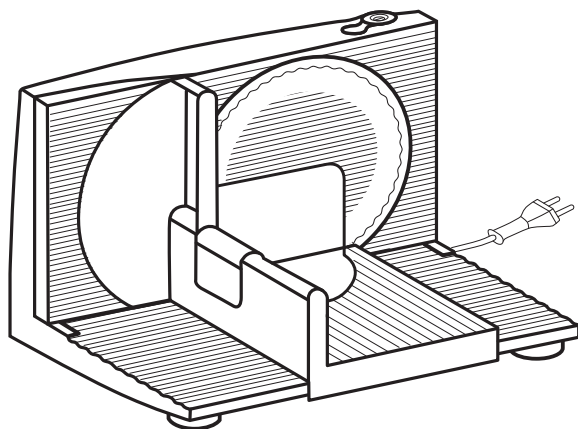
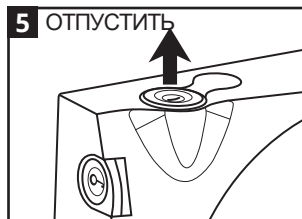
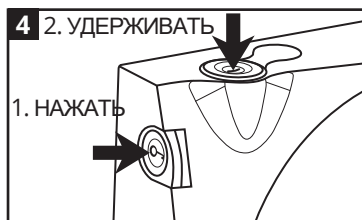
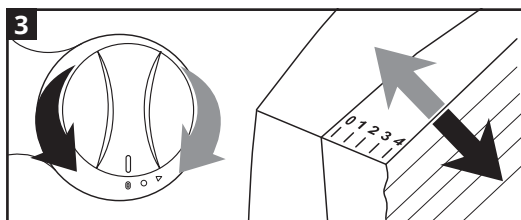
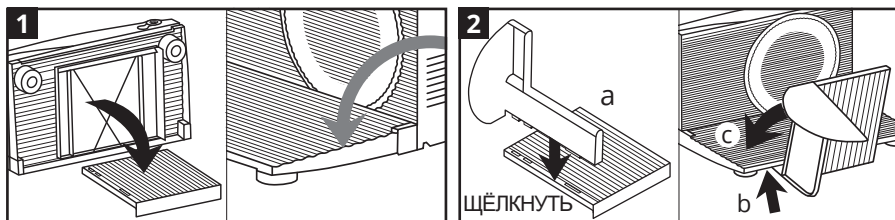
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

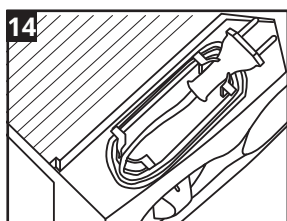
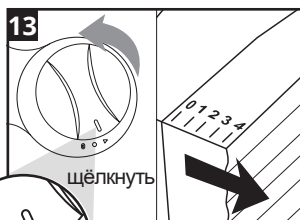
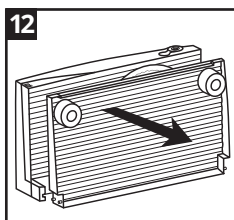
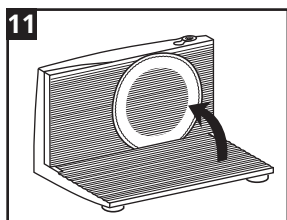
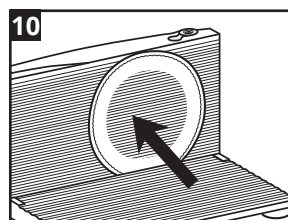
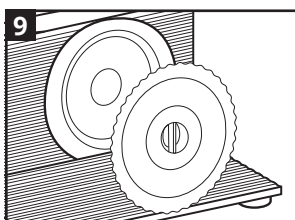
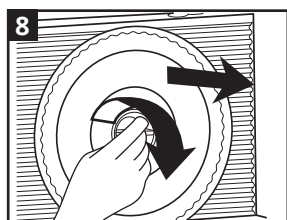
ЛОМТЕРЕЗКА ПИЩЕВАЯ

RS42 / RS44 / RS46

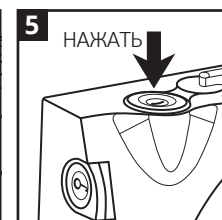
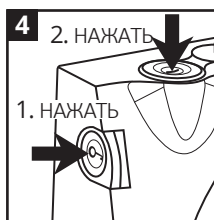
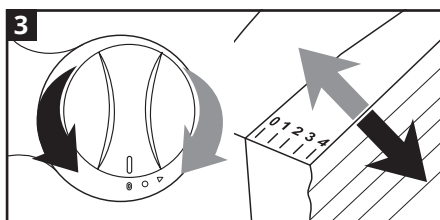
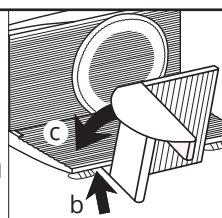
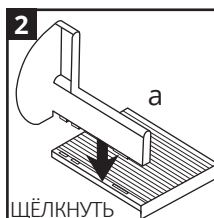
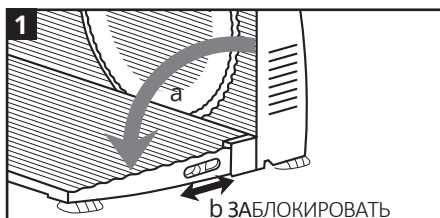


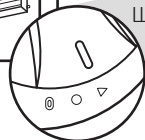
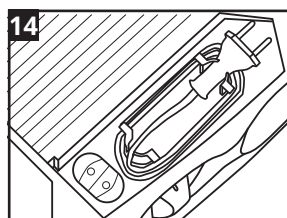
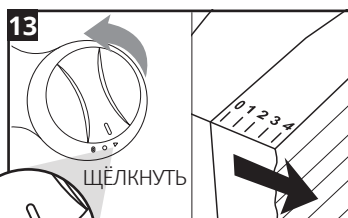
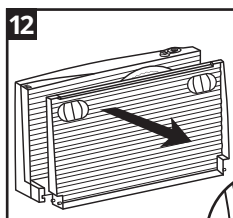
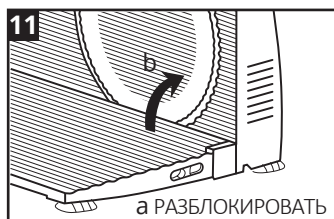
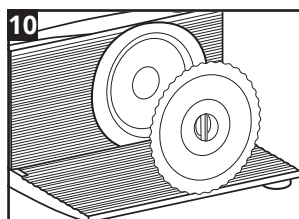
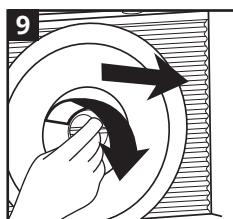
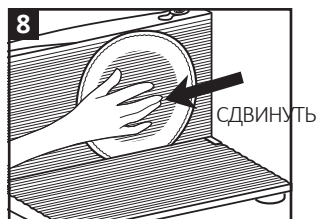
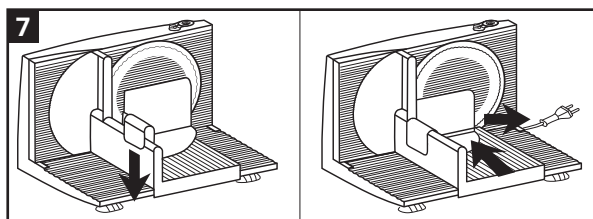
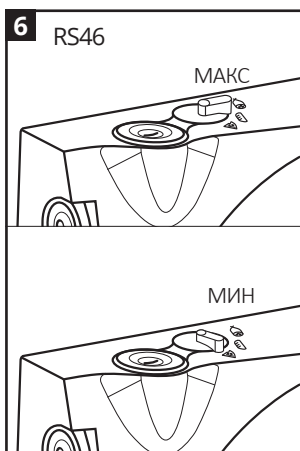
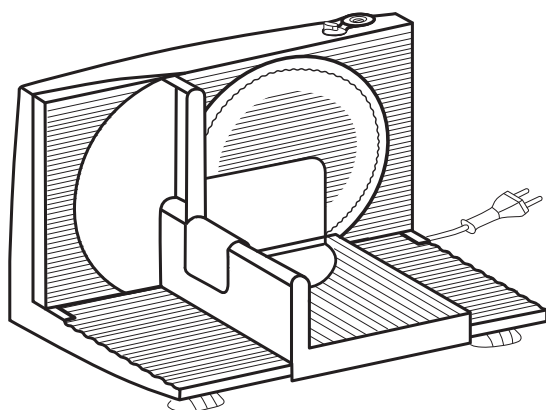
RS42

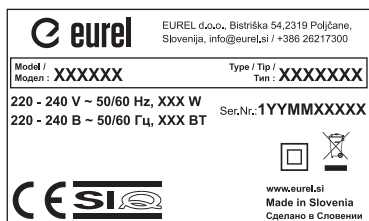
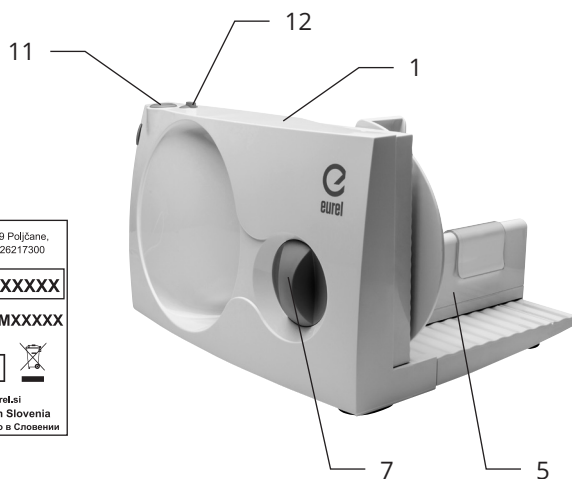
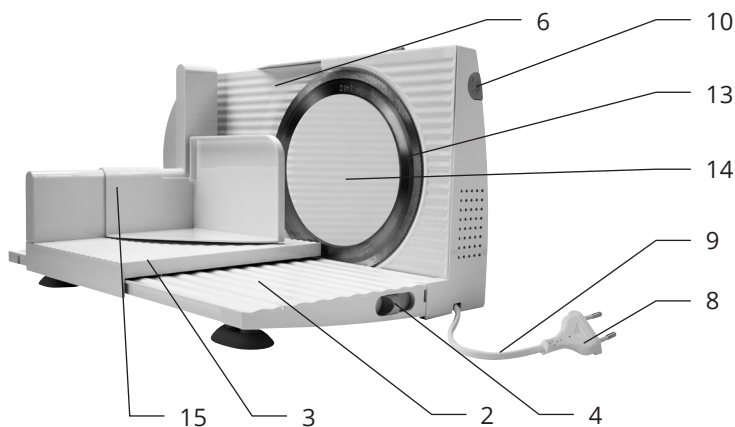




RS44 / RS46







16

РУС

- 1 Корпус устройства
- 2 Стол
- 3 Каретка
- 4 Блокировка стола
(только с RS44/RS46)
- 5 Защита пальцев
- 6 Регулировочная пластина толщины нарезки
- 7 Ручка регулировки толщины нарезки
- 8 Вилка шнура питания
- 9 Шнур питания
- 10 Кнопка блокировки
- 11 Кнопка вкл/ выкл
- 12 Кнопка регулировки скорости (только с RS46)
- 13 Лезвие
- 14 Защита лезвия
- 15 Держатель пищевых остатков
- 16 Паспортная табличка

ПОЗДРАВЛЯЕМ С ПОКУПКОЙ НОВОГО ПРИБОРА!

СОДЕРЖАНИЕ

Предполагаемое использование	7
Инструкции по технике безопасности	8
Перед первым использованием	12
Включение/выключение устройства	12
Регулировка скорости (только rs46)	12
Нарезка	12
Разборка и очистка	13
Хранение	14
Утилизация отработанного устройства.	14
Значение символов и дополнительная информация	15
Гарантийное заявление	16



Перед первым использованием многофункциональной ломтерезки (далее именуемой «прибор») внимательно прочитайте инструкцию и соблюдайте все правила техники безопасности и предупреждения, даже если вы знакомы с использованием электроприборов.

Пожалуйста, бережно сохраните инструкцию по эксплуатации для дальнейшего использования. Если вы продаете или передаете устройство, вы также должны передать данную инструкцию по эксплуатации.

Если вы не следуете инструкциям по правильному использованию прибора, производитель не несет ответственности за ущерб, нанесенный в результате несоблюдения инструкций.

ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Прибор предназначен для обработки объемов, типичных для домашнего хозяйства, или аналогичных объемов в непромышленном использовании.
- Прибор подходит только для нарезки твердых продуктов, например: хлеб, колбаса, овощи или полутвердый сыр. Нарезка других материалов (например, дерева) или очень твердых продуктов (кости, твердые сыры, продукты глубокой заморозки) не допускаются.
- Прибор не предназначен для использования в помещениях с высокой температурой или влажностью (например, в ванной комнате) или с повышенной запыленностью. Рабочая температура и влажность: от 5°C до 35°C максимум. Относительная влажность 85% и высота над уровнем моря до 2000 м.
- Подключайте и используйте прибор в соответствии с характеристиками, указанными на паспортной табличке (16).

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Храните прибор в недоступном для детей месте. Не допускайте детей к прибору и шнуру питания (9) и не позволяйте им пользоваться прибором. Детям запрещается играть с прибором, чистить его или выполнять его техническое обслуживание.
- Никогда не позволяйте детям оставаться рядом с прибором. Мелкие детали могут быть опасны для жизни при проглатывании.
- Никогда не оставляйте детей без присмотра с упаковочными материалами. В таком случае существует риск удушья.
- Прибором могут пользоваться лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком знаний и/или опыта при условии, что они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают опасности, которые могут возникнуть до, во время и после использования (очистка и техническое обслуживание).
- Не пользуйтесь прибором мокрыми руками и не включайте его, если в него не загружены продукты.
- Прибор следует отключать от сети после каждого использования! Перед сборкой, разборкой, чисткой, в случае возникновения неисправностей, перед заменой принадлежностей или насадок, которые движутся во время работы, или всякий раз, когда прибор остается без присмотра, всегда отключайте шнур питания (8) от розетки.
- Никогда не оставляйте включенный прибор без присмотра!
- Установите прибор на твердую ровную поверхность. Не кладите предметы на прибор.
- Ни при каких обстоятельствах нельзя погружать прибор в воду или держать под струей воды во время чистки. Прибор нельзя мыть в посудомоечной машине. Существует риск поражения электрическим током.
- Всегда держите шнур питания (9) за вилку (8) и не тяните за шнур. Существует риск поражения электрическим током.

- Не ставьте предметы мебели или другие тяжелые предметы на шнур питания (9) и будьте осторожны, чтобы не перегнуть его, особенно у вилки (8). Существует риск поражения электрическим током.
- Не прокладывайте шнур питания (9) над горячими или острыми точками и краями. Существует риск поражения электрическим током.
- Не используйте адаптеры для розеток или удлинители, не соответствующие действующим стандартам безопасности; Шнур питания (9) не подлежит модификации!
- Никогда не используйте шнур питания (9) для завязывания узла или соединения с другими шнурами.
- Проложите шнур питания (9) так, чтобы никто не мог на него наступить или помешать ему. Существует риск получения телесных повреждений.
- Если шнур питания (9) поврежден, его должен заменить производитель, его сервисный агент или лицо с аналогичной квалификацией, чтобы избежать опасности.
- Ремонт необходим, если прибор был поврежден или если внутрь корпуса попала жидкость или посторонние предметы, устройство подверглось воздействию дождя или влаги, работает ненормально или его уронили. Если вы заметили дым, необычный шум или запах, немедленно отсоедините вилку шнура питания прибора (8) от розетки. В таких случаях прибор нельзя использовать повторно до тех пор, пока он не будет проверен производителем, сервисным центром или лицом, имеющим аналогичную квалификацию.
- Никогда не открывайте корпус прибора (1).
- В случае отключения электроэнергии прибор остается включенным. При восстановлении подачи электрического напряжения прибор продолжает работать.
- Перед снятием лезвия необходимо выключить прибор от электросети (выньте вилку шнура питания (8) прибора из розетки). Будьте осторожны при снятии и чистке лезвия. Лезвие очень острое! Существует риск получения телесных повреждений.
- Используйте только те компоненты, которые были включены в комплект поставляемого устройства, в противном случае существует риск получения телесных повреждений.

- Следите за тем, чтобы длинные волосы, галстуки или свободная одежда не попадали на вращающиеся лезвия прибора и не застревали в них во время работы. Существует риск получения телесных повреждений.
- Никогда не прикасайтесь руками к вращающемуся лезвию. Существует риск получения телесных повреждений.
- Лезвие очень острое. Не прикасайтесь к лезвию руками. Никогда не подносите руки к лезвию. Существует риск получения телесных повреждений.
- После выключения мотор продолжает работать еще некоторое время. Подождите, пока лезвие остановится!
- Не используйте прибор без лезвия.
- После нарезки установите толщину нарезки на «0». В противном случае существует риск получения телесных повреждений.
- Прибор следует использовать с установленной защитой пальцев (5) и держателем для пищевых остатков (15). Если размер и форма продуктов не позволяют этого сделать, можно использовать прибор без него, однако это может привести к травмам.
- Никогда не держите небольшие остатки пищи возле лезвия голыми руками. В этом случае используйте прилагаемый держатель для пищевых остатков (15). В противном случае существует риск получения телесных повреждений.
- Никогда не пытайтесь нарезать упакованные или замороженные продукты, кубики льда, продукты с костями или крупными ядрами, а также скорлупу орехов. Устройство может быть повреждено.
- Когда срок службы прибора подойдет к концу, убедитесь, что его больше нельзя использовать.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Будьте осторожны и убедитесь, что:

- прибор не подвергается воздействию прямых источников тепла (например, обогревателей);
- устройство не подвергается воздействию прямых солнечных лучей или сильного искусственного света;
- капли или струи воды, или агрессивные жидкости не контактируют с устройством, и что устройство не эксплуатируется вблизи воды; устройство также не может быть погружено в воду. Не ставьте на устройство или рядом с ним предметы, наполненные жидкостью, такие как вазы или напитки;
- на приборе или вблизи него нет открытых источников огня (например, зажженных свечей);
- в него не попадает инородное тело;
- устройство не будет подвергаться сильным перепадам температур, в противном случае влага из воздуха может конденсироваться и стать причиной короткого замыкания. Если прибор все же подвергся сильным перепадам температур, подождите (около 2 часов) перед его использованием, чтобы он нагрелся до температуры окружающей среды;
- устройство не подвергается чрезмерным ударам и вибрациям.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Перед первым использованием **тщательно** очистите прибор.



Опасность поражения электрическим током! Не используйте прибор рядом с кухонной раковиной, наполненной водой!!

Изображение 1 и 2

- Извлеките базовую часть каретки (3) (а) в нижней части стола (2) (RS42).
- Расположите устройство на ровной и чистой поверхности.
- Выдвиньте стол (2) до тех пор, пока он не зафиксируется (b). На устройствах RS44 и RS46 активируйте блокировку стола (4) (с).
- Соберите каретку (3), вставив защиту пальцев (5) в базовую часть каретки (3). Вставьте вертикально расположенную каретку (3) в боковой паз стола (2) и задвиньте ее на стол (2) круговыми движениями.

Изображение 3

- Используйте ручку регулировки толщины нарезки (7), чтобы установить положение регулировочной пластины (6) и вместе с ней толщину ломтика. Обратите внимание, что шкала не в миллиметрах. Она предназначена только для визуального ознакомления. Самая большая возможная толщина ломтика составляет около 17 мм.



Опасность травмирования острым лезвием! Лезвие очень острое. Не подносите руки к лезвию. При выключении прибора мотор продолжает работать еще некоторое время. Закончив, установите толщину резки на 0.

ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ

- Подключите вилку шнура питания (8) к электросети.

Изображение 4 и 5

RS42 (временное включение)

- Для отключения предохранительного механизма нажмите кнопку блокировки (10).

Чтобы включить прибор, одновременно нажмите и удерживайте кнопку вкл/выкл (11).

- Отпустите кнопку блокировки (10).
- Чтобы выключить прибор, отпустите кнопку вкл/выкл (11).

RS44 и RS46 (всегда включен)

- Чтобы отключить предохранительный механизм, нажмите кнопку блокировки (10). Чтобы включить прибор, одновременно нажмите и удерживайте кнопку вкл/выкл (11), пока она не зафиксируется и не запустит приводную систему устройства.
- Теперь вы можете отпустить кнопку блокировки (10) и кнопку вкл/выкл (11).
- Если вы желаете выключить прибор, нажмите кнопку вкл/выкл (11) еще раз.

РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ (ТОЛЬКО С RS46)

Изображение 6 (RS44/46)

- Вращая ручку регулировки скорости (12), вы управляете скоростью вращения режущего лезвия (13).
- Для колбасных изделий мы рекомендуем повернуть ручку регулировки скорости (12) в положение **«Макс»**.
- Если еда очень мягкая (например, сыр), мы рекомендуем установить скорость на **«Мин»**.

НАРЕЗКА

Изобр. 6 (RS42) / Изобр. 7 (RS44/46)

- Установите держатель пищевых остатков (15).
- Всегда используйте каретку (3) и держатель пищевых остатков (15)! Положите пищевой продукт на каретку (3) рядом с защитой для пальцев (5) и слегка прижмите его к регулировочной пластине (6) с держателем пищевых остатков (15). Нарезьте продукт, осторожно подталкивая каретку (3) к вращающемуся лезвию (13).

Примечания

- Сначала нарежьте колбасу и сыр, только затем овощи и хлеб. Таким образом, устройство будет легче очищаться.

Осторожно!

Мотор может перегреться! Максимум через 5 минут непрерывного использования выключите прибор и подождите, пока он остынет.

Уровень шума: Lc < 75 дБ(А)

РАЗБОРКА И ОЧИСТКА

- Прибор следует чистить после каждого использования.
- В целях гигиены прибор следует очищать сразу после нарезки жирных продуктов (например, мяса, колбасы, сыра).
- После каждой чистки режущее лезвие следует вытирать насухо. Остатки влаги и нитратных солей, содержащиеся в пищевых продуктах, могут вызвать коррозию.
- Устройство не требует технического обслуживания! Тщательная очистка гарантирует долгий срок службы прибора.

 **Опасность поражения электрическим током! Никогда не погружайте прибор в жидкость и не мойте его под проточной водой или в посудомоечной машине.**

 **Опасность получения травмы из-за падения лезвия (13)!**

Перед чисткой устройства отсоедините вилку шнура питания (8) от электросети и снимите лезвие (13).

Не держите лезвие (13) за режущую поверхность, держите его за защиту лезвия (14).

Внимание!

Не используйте едкие чистящие средства. Поверхности устройства могут быть повреждены.

Снятие и повторная установка режущего лезвия

- Снимите каретку (3) со стола (2).
Изобр. 7,8,9, 10 (RS42)
Изобр. 8,9, 10 (RS44/46)
- Снимите защиту режущего лезвия (14). Для этого рукой нажмите на защиту в направлении, противоположном направлению нарезки.
- Поверните рукоятку режущего лезвия по часовой стрелке и установите ее в вертикальное положение. Вытащите лезвие (13).
- Чтобы установить режущее лезвие (13) на место, установите рукоятку режущего лезвия в вертикальное положение и вставьте режущее лезвие (13) в гнездо.
- Прикрутите ручку режущего ножа против часовой стрелки и поместите его в горизонтальное положение.
Изображение 10 (RS42)
- Установите защиту режущего лезвия (14) на ручку режущего ножа. Обратите внимание на правильное положение.

 **Опасность получения травмы при установке режущего лезвия (13)!**

При повторной установке лезвия (13) убедитесь, что оно установлено правильно. Ручка защиты лезвия (14) должна находиться в вертикальном положении.

Снятие и установка регулировочной пластины толщины ломтика

- Снимите лезвие.
Изображение 11 и 12
- На устройствах RS44 и RS46 деактивируйте кнопку блокировки стола(4). Сложите стол (2) и снимите его с шарнира, потянув в сторону от режущего лезвия (14).

Изображение 13

- Снимите регулировочную пластину (6). Это делается путем поворота ручки регулировки толщины нарезки (7) за пределы положения «0» в положение ► и последующего снятия регулировочной пластины (6).
- Всегда тщательно очищайте лезвие (13) вручную влажной тряпочкой и вытирайте его насухо после использования.
- Протрите прибор влажной тряпкой и вытрите его насухо.
- Каретка (3), стол (2), регулировочная пластина (6) и держатель остатков (15), будучи снятыми с устройства, также могут быть вымыты в посудомоечной машине. Однако обычно достаточно протирать их влажной тряпкой.
- Для изменения положения регулировочной пластины (6) регулировочная ручка (7) должна находиться в положении ► !
- Вставьте обратно регулировочную пластину (6), поместив ее прямо в середину и повернув ручку регулировки (7) обратно в положение «0».
- Проверьте результат, отрегулировав толщину ломтика. Если регулировка толщины не работает корректно, снимите регулировочную пластину (6) еще раз и повторите вышеописанную процедуру.

ХРАНЕНИЕ



Опасность получения травмы от острого режущего лезвия (13)!
Храните прибор в недоступном для

детей месте.

Изображение 3

- Поверните ручку регулировки (7) в положение 0.

Изображение 11

- После использования и немедленной последующей очистки закройте прибор. (RS42)
- После использования и немедленной очистки разблокируйте стол (2) и закройте прибор. (RS44 и RS46)

Изображение 14

- Сверните шнур питания (9) и вставьте вилку шнура питания (8) в предназначенное для этого гнездо.

УТИЛИЗАЦИЯ ОТРАБОТАННОГО ПРИБОРА

Утилизируйте упаковку экологически безопасным способом. Данное устройство соответствует Европейской директиве 2012/19/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE). Директива устанавливает единую европейскую основу для возврата и переработки отработанных устройств в соответствии с ее положениями. Спросите профессионального продавца о текущих свалках.

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые вы можете сдать на переработку в местные пункты приема отходов.

Когда срок службы вашего изделия подойдет к концу, в целях защиты окружающей среды не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами, а сдайте в соответствующий пункт приема таких отходов. Информацию о пунктах приема и часах их работы можно получить в администрации соответствующего района.

ЗНАЧЕНИЕ СИМВОЛОВ И ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ



Декларацию соответствия ЕС можно запросить у производителя. Продукция, отмеченная символом CE, соответствует требованиям всех применимых директив ЕС.

Следующие символы и сигнальные слова используются в наших инструкциях по эксплуатации, на устройстве и/или на упаковке или используются для отображения дополнительной информации.



Этот символ указывает на необходимость прочитать инструкцию по эксплуатации перед первым использованием продукта.



Этот символ указывает на электрические устройства, которые соответствуют классу защиты II.



Этот символ указывает на особые правила утилизации старых устройств (см. главу «Утилизация отработанного устройства»).

Старые устройства не относятся к бытовым отходам! Символ напротив указывает, что это устройство подпадает под действие Директивы 2012/19/ЕС. В этом руководстве указано, что вы не должны утилизировать это устройство вместе с обычными бытовыми отходами по окончании срока его службы, а должны сдать его в специально предназначенные пункты сбора, центры переработки или пункты утилизации.

ГАРАНТИЙНОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ

Производитель гарантирует сохранение характеристик или безупречную работу товара в течение гарантийного срока 2 года, который начинается с момента поставки товара потребителю, что подтверждается прилагаемым гарантийным талоном и подтвержденным оригиналом счета-фактуры (наименование и юридический адрес компании, продавшей товар в розницу, печать, дата продажи и подпись продавца).

В случае использования изделия в профессиональных или коммерческих целях или в целях, выходящих за рамки обычного бытового использования, или если изделие используется лицом, которое не определяется как потребитель в соответствии с действующим законодательством, гарантийный срок составляет 1 год.

• МЫ ЗАЯВЛЯЕМ:

- что изделие будет исправно функционировать в пределах технических характеристик в течение гарантийного срока, если вы будете использовать его в соответствии с его назначением и инструкцией по эксплуатации.
- что по Вашему требованию, если оно подано в течение гарантийного срока, мы за свой счет примем меры по устранению дефектов и недостатков товара, препятствующих его нормальной работе, не позднее, чем через 45 дней с даты сообщения о дефекте.

Если изделие не будет отремонтировано в указанный срок, мы по Вашему запросу заменим его на новое. Гарантийный срок будет продлен на время ремонта.

РЕМОНТ В ГАРАНТИЙНЫЙ ПЕРИОД

Для гарантийного ремонта гарантийное требование должно быть предъявлено на основании оригинального счета-фактуры. К отчету также необходимо приложить гарантийный талон на устройство.

Предупреждение! Наименование и адрес компании продавца, а также дата поставки товара потребителю указываются в счете-фактуре, который является неотъемлемой частью гарантийного талона и условием его действительности.

ГАРАНТИЯ ПРЕКРАЩАЕТСЯ В СЛУЧАЕ:

- несоблюдения инструкции по эксплуатации,
- ремонта, выполненного неуполномоченным лицом,
- установка не оригинальных комплектующих изделия,
- неправильное обращение с товаром,
- дефекты, возникшие во время транспортировки после доставки продукции,
- дефекты, возникшие из-за неправильной установки или неправильного обслуживания,
- неисправности из-за слишком низкого или слишком высокого напряжения,
- повреждения, вызванные механическим воздействием по вине покупателя или третьего лица,
- форс-мажорные обстоятельства (наводнение, молния, пожар...),
- использование устройства в профессиональной и коммерческой деятельности.

[illegible]

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

Eurel d. o. o.
Bistriška cesta 54
2319 Poljčane SLOVENIJA
www.eurel-products.si

SLO 080 72 72
EU +386 2 621 73 99

